

Pizzicato Five, Odd Couple & The Others

(konishi/kamomiya)

Translators: andrei cunha

Okashina koibito
Hohoende iru kedo
Tabun ima kimi wa
Boku ni uso tsuiteru

Kanashii hanashi
Itsumo ai shiau furi

Hisashiburi ni
Shigoto no nai
Nichiyo no hirusugi
Machigai denwa de
Me wo samaseba
Daremo inai

Yasashii koibito
Hohoende kureru ne
Tatoe ima kimi ga
Boku ni uso tsuitemo

Kanashii hanashi
Itsumo ai shiau furi

Hisashiburi ni
Shigoto no nai
Nichiyo no hirusugi
Furui tomodachi ni
Denwa shitemo
Daremo inai

Sports chukei bakari no
Terebi wo nantonaku
Tsuketeta
Reizoko no naka ni
Aru no wa
Shioreta lettuce dake

Machigai sagashi wa
Oshimai
Heya ni wa mada
Daremo inai
Kimi no soba ni
Boku wa inai

Kanashii hanashi futari
Itsumo ai shiau furi

Kanashii hanashi
Kimi wa istumo
Kakushigoto shiteru

Kanashii hanashi futari
Itsumo ai shiau furi

Kanashii hanashi
Boku mo itsumo
Kakushigoto shiteru

We're an odd couple
We're smiling but
I think you're
Lying to me

It's sad
We pretend to love each other

For the first time in ages
On a sunday
When I didn't have to work
I was awoken
By the phone -- 'wrong number'
And there was nobody around

You're a kind lover
You smile to me
Even when
You're lying to me

It's sad
We pretend to love each other

For the first time in ages
On a sunday
When I didn't have to work
I called
An old friend
But he wasn't home

I turned on the telly
Just for the hell of it
Live sports was all there was
In the fridge
Old lettuce
Was all there was

I'm not going to ponder over
Mistakes anymore
There is still nobody
In this room
And I am not
By your side

It's sad
We pretend to love each other

It's sad
You are always
Hiding something from me

It's sad
We pretend to love each other

It's sad
I am also
Always hiding something from you